



0x0a

Reunification Corpus

Hannes Bajohr

Reunification Corpus

Hannes Bajohr

translated by
Julia Pelta Feldman

0x0a

we address the youth
we also need, however, more differentiations
we are actually in the midst of the debate
we are actually not the people
we are afraid and we are angry
we are at the moment 11 parliamentarians
we are at the moment discussing the voting
procedures
we are eager for further improvements
we are for an alternative national service
we are fully aware of this
we are in this respect an open country
we are not one step further
we are prepared for these tasks
we are proceeding with the agenda
we are proceeding with the debate
we are ready for further cooperation
we are ready to take up this thought
we are responsible for keeping the peace
we are still far away from that
we are supposed to come as supplicants
we are willing to work off this guilt
we ask the administration the following:

we both know what we're talking about
we both live in this area
we call to mind the politically persecuted
we can of course call it revolutionary
we can't afford them
we can't afford to give it away!
we can't influence the process
we can't keep them anymore
we can't promise everything to everyone
we clarified that here
we clearly have to distinguish two periods of time
we consider that a breakthrough
we couldn't have done it immediately
we demand the disempowerment of the stasi
we demand the resignation of the socialist party
we demand this for all germans
we did it once again
we didn't know where it was headed
we didn't want to get a bad reputation
we didn't want to use any empty phrases
we discussed it in eight meetings
we don't even have a telephone!
we don't expect sacrifices from them

we don't have a monopoly on the truth
we don't own it at all
we don't shy away from this public scrutiny
we don't tell the gdr what to do
we don't want to back out, we want to fight
we don't want to be misunderstood here
we don't want to cause a panic now
we don't want to live without memory
we don't want to walk the tightrope anymore
we each have after all our own cross to bear
we eat together in the courtyard
we even dreamed when no one was sleeping
we extend wholehearted greetings
we from radio gdr are hosting
we get property inquiries in the mail every day
we gladly accept this offer
we got on well with each other
we had both of them there as well
we had discussed that in the committee
we had no problems in the end
we had nothing to do with it
we had that problem for years already
we had the square to ourselves

we had to create a lot of current news
we had to register them officially, however
we had unpleasant experiences there
we have a right to dialogue
we have a right to dissent
we have a right to get involved
we have a right to information
we have a right to travel freely
we have achieved consensus after all
we have at this time no alternatives
we have been witnesses to a phenomenon
we have come to the following conclusion:
we have discussed it very seriously
we have experienced fear and hopelessness
we have just gotten to know each other
we have known each other for nearly 15 years
we have lost time and trust
we have no excuse for complacency
we have not renounced our heritage
we have now this one chance
we have once again an open border
we have our own opinion about that
we have overcome this blighted time

we have private land and property
we have really specific ideas about that
we have taken a vote on this question
we have to find the courage for it
we have to keep going alone
we have to remember how much time we have
we have unfortunately lost a lot of time
we haven't achieved anything with that
we hope they think it over
we hoped someone would call us
we, i think, really need it
we left the corner of buchholzer
we lived in a divided country
we'll gladly send you brochures
we'll have hundreds of thousands of trials
we'll have to measure up to that
we'll succeed anyway
we'll take you at your word
we lost the war three times
we made many verbal concessions
we must bring together instead of splitting apart
we must go down to the tribes
we must remember our responsibility

we must start from the very bottom everywhere
we must take on this responsibility
we must talk about what happened
we must unfortunately vote again
we need courage for radical solutions
we need friendliness and kindness, charm
we need goods, not high prices!
we need help for independent survival
we need the exercise of power by the people
we need the first steps quickly
we note this development with some concern
we only wanted to overthrow what was old
we own up to our duty to maintain peace
we own up to our socialist entrepreneurialism
we placed conditions on ourselves
we're attempting to take this into account
we're breathing again, but what kind of air?
we received 30 seats in parliament
we received not one invitation
we received this agenda just now
we're coming once again to a vote
we're contributing to an upswing, aren't we?
we're doing this for our side

we're founding today our common country
we're going into the streets again
we're going through floor by floor
we regret it as much today
we remained contentious that day
we remember the government policy statement
we're not at all equipped for it
we're not making any territorial claims in the east
we repeat again our standpoint
we represent the interest of the workers
we're pursuing a politics of dialogue
we're shopping because we're addicted
we respect this decision of the presidium
we're stepping out of our roles
we said that in parliament
we see many signs of disintegration in the gdr
we should also take the rest seriously
we should come to an understanding on factual
issues
we should stick to these texts
we shouldn't forget that either
we shouldn't give up hope
we shouldn't pass on that again

we shouldn't talk even more things to death
we simply gave in too easy
we simply repressed our doubt
we social democrats have kept our promise
we stand before a clear choice
we stand by the guilt of the party
we still have our dignity here
we support the proposal of the conservatives
we take note of this opinion
we take seriously the social fears at hand
we, the children, want to say something too!
we, the conservatives, have remained steadfast
we thereby reject this proposal
we took out our pens and turned on our tape
recorders
we totally misunderstood each other
we want coordinated action from the left!
we want equal rights for all
we want justice and no vengeance!
we want justice and not vengeance!
we want our country to recuperate
we want to continue down this path with
determination

we want to go down it with everyone
we want to keep working on this matter
we want to rebuild the factory, modernize it
we wanted so much to be loved
we welcome you to the new decade!
we went on our way
we were deeply romantic and religious
we were in both countries
we were in the middle of voting
we were locked up together in bautzen prison
we were often not taken seriously
we were on duty by the central station
we were the rabbit in the hunting field!
we will have to bear the burden of it
we won't do that either
we won't have a winter again this year
we won't leave you in the lurch
we won't let ourselves be patronized
we won't tolerate this
we would like europe to help europe
we wouldn't have needed to elect a government

[The corpus of texts, interviews, speeches, and parliamentary minutes collected in the „Wendekorpora West+Ost“ of the German Reference Corpus, consisting of 3.3 million entries was parsed with Cosmas II 3.11 for sentences of six words length beginning with „we.“ The translation, like the original, is sorted alphabetically, resulting in a different order. Translated by Julia Pelta Feldman.]

The German original was first published in: EDIT 65/2014.

© Hannes Bajohr, 2014
www.0x0a.li